

我睡觉的时候， 你们在干什么

故事 / [德] 佩特拉·波斯特尔特 等 插图 / [德] 玛莎·格罗纳 等 翻译 / 高湫梅



Gecko
MEHR ALS EIN BILDERBUCH

德国促进阅读
基金会
权威推荐

我睡觉的时候， 你们在干什么

故事 / [德] 佩特拉·波斯特尔特 等 插图 / [德] 玛莎·格罗纳 等 翻译 / 高渝梅



图书在版编目(CIP)数据

我睡觉的时候,你们在干什么/(德)波斯特尔特
(德)格罗纳著;高湍梅译.--北京:中华工商联合出版社,2015.6

ISBN 978-7-5158-1291-5

I. ①我… II. ①波… ②格… ③高… III. ①儿童文学—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第087454号

Rathje, Elbel, Wiedemann GbR — Edition Loris

小小变色龙标志: Andreas Toepfer

本书由高湍梅授权中华工商联合出版社有限责任公司出版发行。

我睡觉的时候,你们在干什么

故 事:【德】佩特拉·波斯特尔特等

插 图:【德】玛莎·格罗纳等

翻 译:高湍梅

出 品 人:徐 潜

策 划:袁一鸣

责任编辑:袁一鸣 张瑛琪

封面设计:7拾3号工作室

版式设计:创意零檬

责任审读:李 征

责任印制:迈致红

出版发行:中华工商联合出版社有限责任公司

印 刷:北京缤索印刷有限公司

版 次:2015年7月第1版

印 次:2015年7月第1次印刷

开 本:787mm×1092mm 1/16

字 数:10千字

印 张:2

书 号:ISBN 978-7-5158-1291-5

定 价:32.00元

服务热线:010-58301130

销售热线:010-58302813

地址邮编:北京市西城区西环广场A座
19-20层,100044

<http://www.chgslcbs.cn>

E-mail: cicap1202@sina.com (营销中心)

E-mail: gslzbs@sina.com (总编室)

工商联版图书

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,请与印务部联系。

联系电话:010-58302915

新浪微博



@中华工商联合出版社

微信平台



微信号: [gsl9999](#)

孩童的世界原本就是简单的，而越简单，往往就越是纯粹。正因如此，对于他们来说，那些简单却充满想象的故事、简练却活泼生动的图画、虚构却趣味十足的人物，才充满了吸引力。

而这，正是我们决心引进这套绘本的最大原因——让童真的世界里充满快乐。在这套绘本中，没有死气沉沉的说教，没有生搬硬套的道理，有的只是童真，收获的却是快乐。

愿我们的这套绘本，可以带给您的孩子最简单的快乐！



1

我睡觉的时候，你们在干什么

故事：佩特拉·波斯特特 (Petra Postert) 插图：玛莎·格罗纳 (Mascha Greune)

这是路易斯第一次在别的地方过夜，他却怎么也睡不着。

就在这时，奇异的事情发生了……



13

秘密的秘密

故事：萨宾娜·施特 (Sabine Stehr) 插图：维布克·哈塞尔曼 (Wiebke Hasselmann)

莱娜下定决心要严守一个秘密，可这实在是太困难了，她到底要

怎么办才好呢？



我是路易斯家的分割线

我睡觉的时候，你们在干什么

佩特拉·波斯特特 (Petra Postert)，1970 年生于斯图加特，于德国艾希斯特以及美国俄亥俄州攻读新闻学、历史以及艺术史，后作为编辑和作家在德国西南广播电视台工作，几年前开始为杂志和广播写作儿童故事。

秘密的秘密

萨宾娜·施特 (Sabine Stehr)，1975 年出生，是一位多产而成功的剧作家、喜剧作家和儿童文学作家。负责帕德博恩读者世界、文学俱乐部的组织工作，在促进阅读方面的贡献有目共睹。2011 年因戏剧《别催我》获联邦音乐协会白金奖。

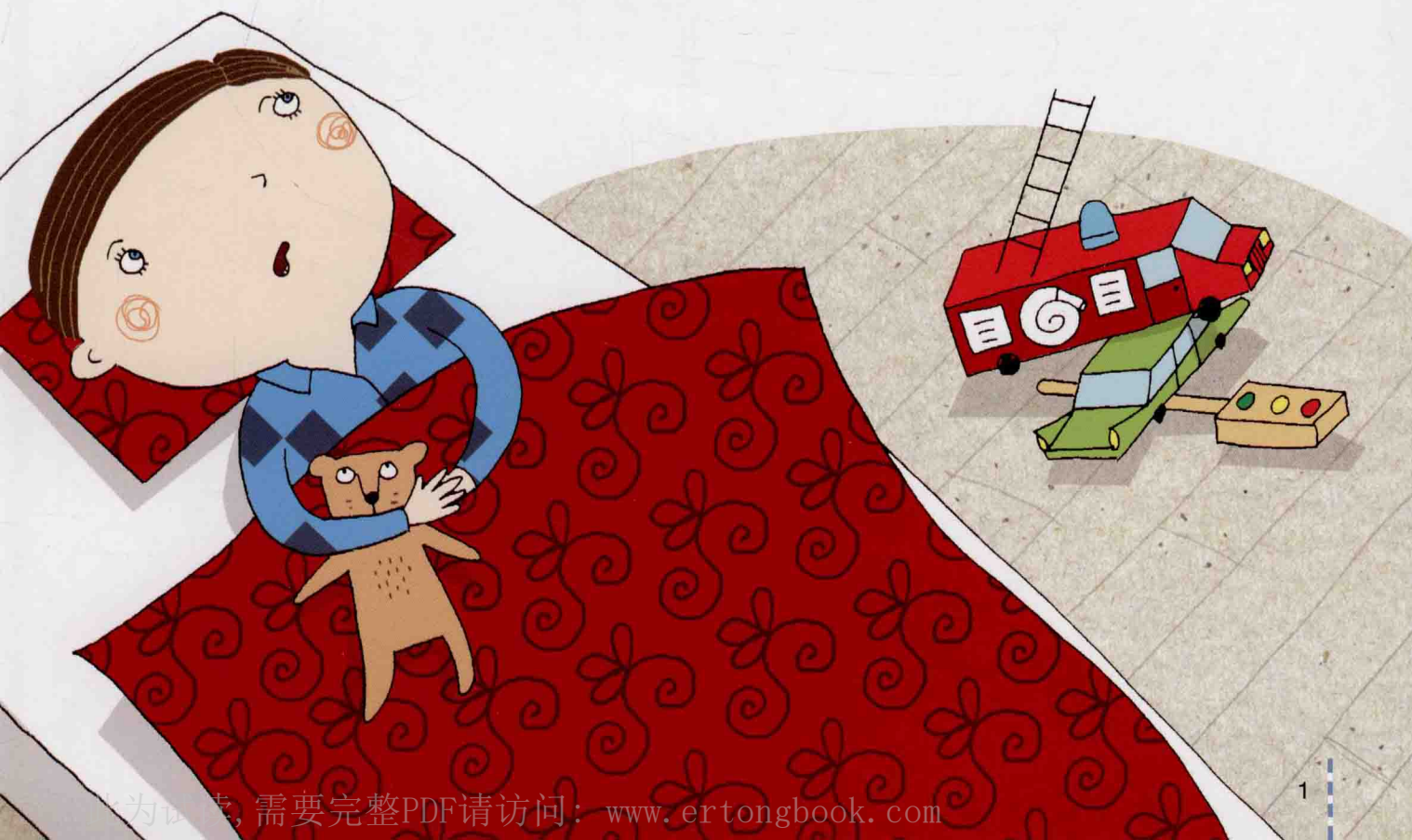
玛莎·格罗纳 (Mascha Greune)，生于慕尼黑，于奥格斯堡攻读传媒设计专业。曾在 1986 年作为访问学者赴中国杭州艺术学院学习中国传统绘画，后于慕尼黑的一家出版社从事平面设计，1990 年起成为自由设计师和插画家。她于 2007 年荣获马尔克泰登费尔德绘本插画奖提名，作品曾被多次入选慕尼黑插画协会优秀作品展。

维布克·哈塞尔曼 (Wiebke Hasselmann)，1972 年出生，于不来梅艺术学院学习平面设计专业，自 1998 年起成为自由插画家，创作童书、专业书籍、展览、连环画等等。她尤其喜欢细微的幽默和与众不同的故事。

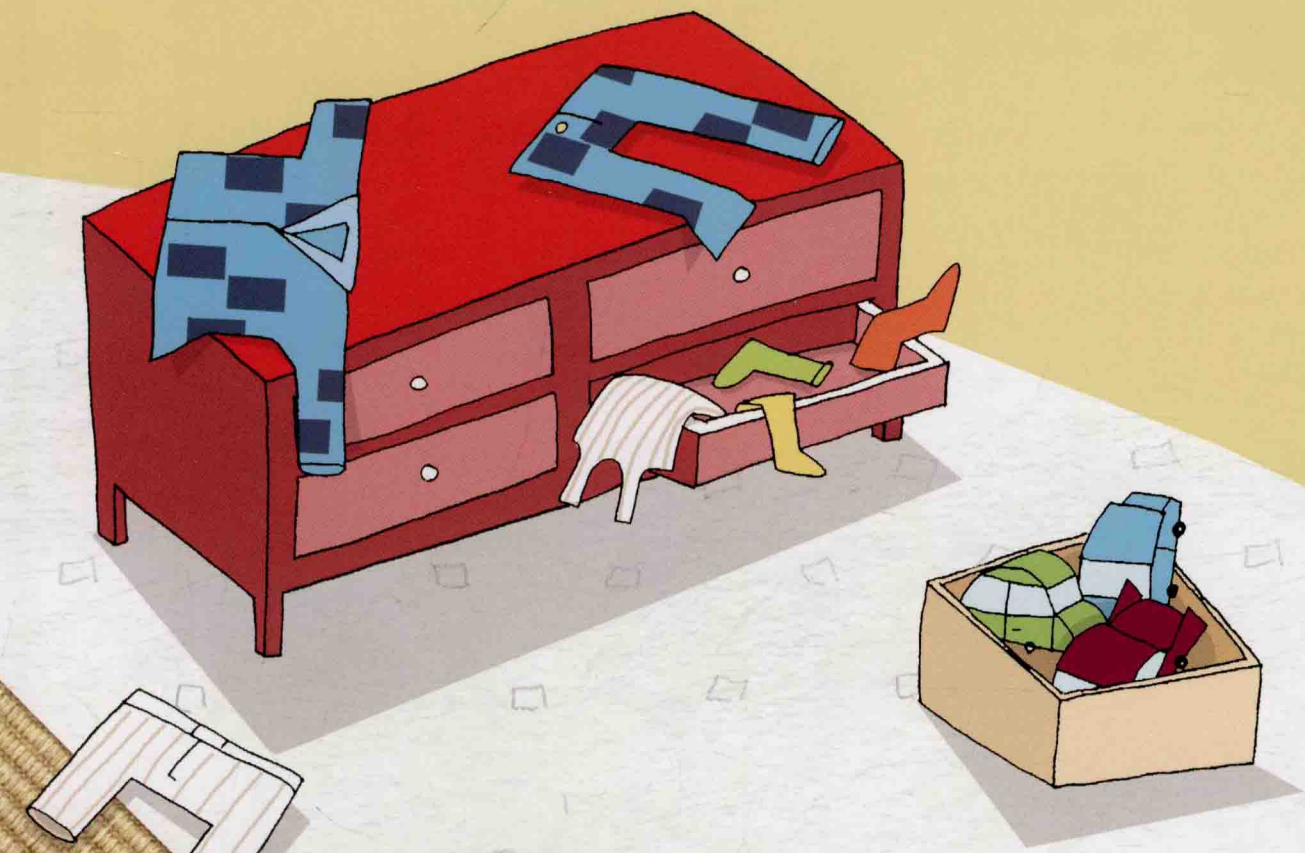
我睡觉的时候，你们在干什么

故事：佩特拉·波斯特尔特 (Petra Postert)

插图：玛莎·格罗纳 (Mascha Greune)







路易斯正在为他的出行打包。他把玩具消防车放进小箱子里，还有小红绿灯和几本书，噢，还有小熊弗里茨，有轨电车当然也不能落下。

再有就是妈妈给他准备出来的东西：睡衣，牙刷什么的。箱子一下子就满了。对于他伟大的行程来说，这个箱子实在是太小了。路易斯这是要去哪儿啊？

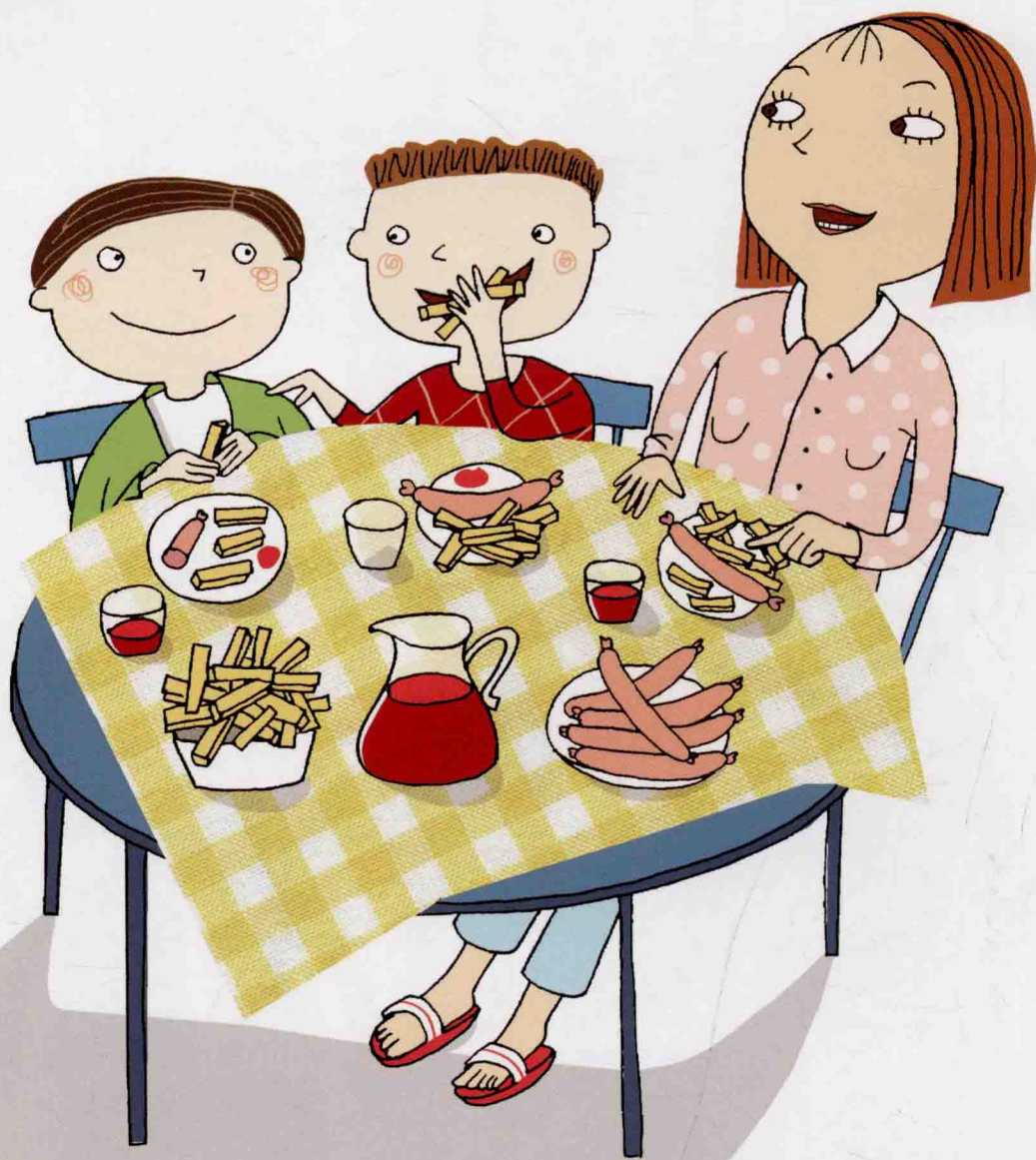
原来是好朋友特奥邀请他今天去家里玩儿。这将是路易斯第一次单独在别的地方过夜。



路易斯和妈妈出门了，特奥的家过两条马路就到。
咦？出门难道不用开汽车，乘火车或者坐飞机吗？
路易斯拉着自己的箱子，
妈妈手里拿着一个小礼物和一束花，这是送给特奥和他妈妈的礼物。

“您可以回去啦。”在特奥家门口，路易斯对妈妈说。
妈妈双手捧起路易斯的脸，感觉还是有点儿不放心。
“闭上眼睛。”妈妈轻声说，接着温柔地亲吻了他的眼睑。
左一下，右一下，跟每天在家睡觉前一样。
只不过，“晚安”她现在还不能说。

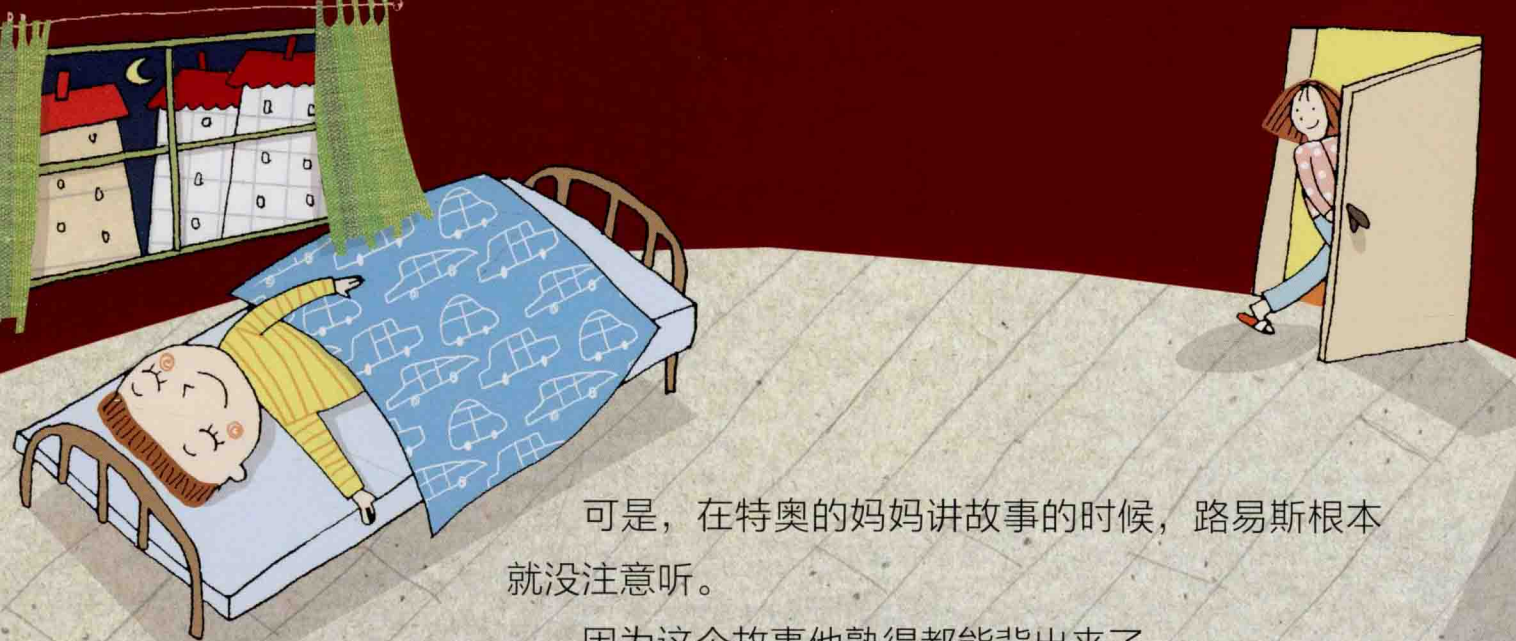




晚饭是薯条和香肠配番茄酱。

“小朋友们都喜欢吃这个！”特奥的妈妈说。

路易斯吃了三根薯条，半根香肠，很快就到了动画片的时间。
看完电视，他还可以挑一个睡前故事听。



可是，在特奥的妈妈讲故事的时候，路易斯根本就
没注意听。

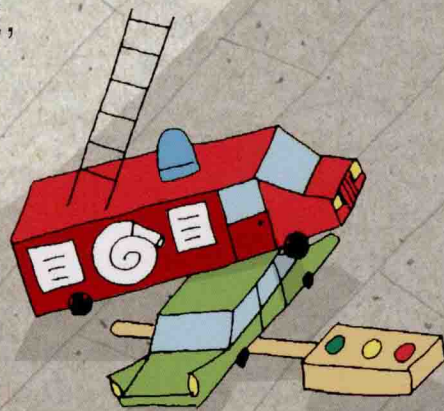
因为这个故事他熟得都能背出来了。

更主要的是，他开始想家了。

外面的天已经黑了，很快就到了该睡觉的时间。

“睡个好觉，路易斯！”特奥的妈妈给他盖上被子，
离开了房间。

“特奥？”路易斯小声喊，
可是特奥已经睡着了。

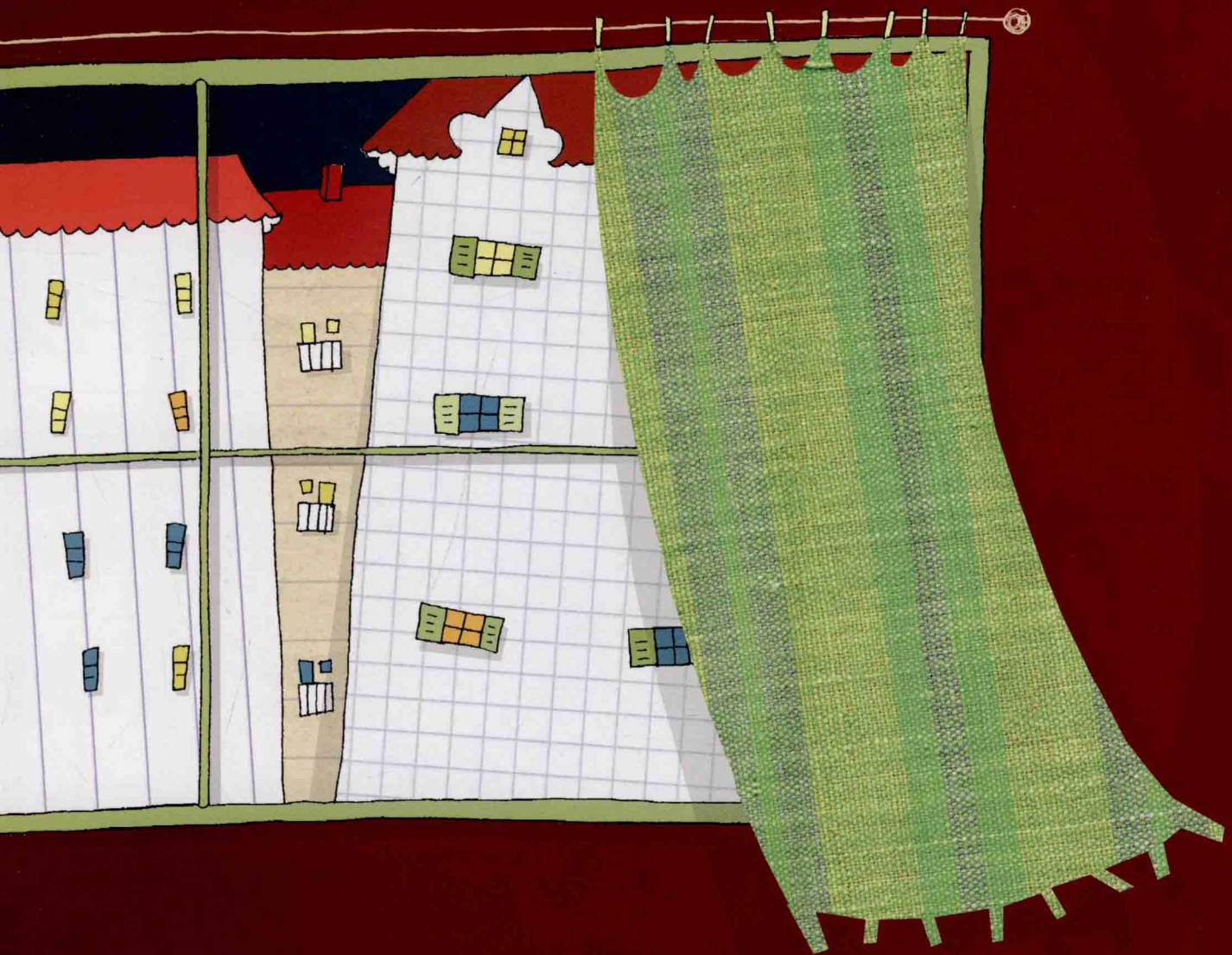


路易斯可睡不着。他下床拉开窗帘，橙色的街灯照进房间。他的家就在两条街外，可现在却远得像是在印度，在非洲，甚至是在北极一样。而他，则像是孤零零地到了一个陌生的星球上。唉，要是能穿过墙看到房子里面就好了，那样他就能看见爸爸妈妈了。路易斯瞪大了眼睛使劲儿张望着，眼睛又酸又疼。

忽然之间，奇迹出现了！

一座座房子变成了一个个巨大的玻璃罩子，路易斯真的看到了房子里发生的事情！
嗨！大晚上的，还这么热闹呢！
哈德曼家的三胞胎还在打闹，
克莱姆斯奶奶已经上床了，可她的台灯还亮着。
二楼的一个房间里开着电视，却没人看。









路易斯看到了邻居乌尔莉和弗兰克，
他们正满屋子走来走去地哄着哭闹的宝宝。

“那是我住的楼。”他这么想着，很快就找到了三楼自己的家。

爸爸正在客厅熨衣服。

路易斯吃了一惊：爸爸竟然会用熨斗！

妈妈正在收拾厨房，顺手舀了一勺巧克力酱放进了嘴巴。

不是抹在面包上！而是直接放进了嘴巴！

他们可从来不许路易斯这么做。

爸爸妈妈有说有笑的，妈妈还给爸爸喂了一勺巧克力酱！

突然他们来到了窗前！他们在挥手！是看到路易斯了吗？

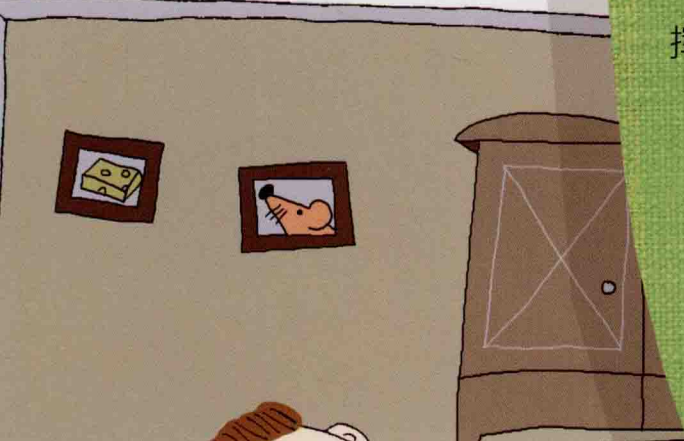
“爸爸妈妈，晚安！”路易斯也冲他们挥挥手，大声喊道。

“晚——安——”身后有人嘟囔了一句。

路易斯转过身来，原来是特奥在说梦话。

当他再次回到窗前时，一切又都恢复了原来的模样。

他上了床，不一会儿就睡着了。



第二天中午，妈妈来接路易斯回家。

“今天晚上我也要吃巧克力酱！”路易斯说，

“我睡觉的时候你们偷吃了吧？”

妈妈先是一愣，然后亲吻了一下路易斯的脸颊，

笑着说：“就这么定啦！”



秘密的秘密

故事：萨宾娜·施特尔 (Sabine Stehr)

插图：维布克·哈塞尔曼 (Wiebke Hasselmann)

